

ACTION *Ms. Gallach (email)*

COPY *etc*

Mr. Feltman (email)

| | | | | | |
|----------|----------|-----------|------------|--------------------|----------|
| Job No.: | 1520432E | ETPU No.: | | Original Language: | Arabic |
| Symbol: | TR-137 | Job date: | 20/11/2015 | ETS Translator: | AL-JABIR |

(Via Mission)

DOCUMENT SUMMARY TRANSLATION

| | | | |
|----------------|--|------------|---------|
| DOC. TYPE: | Letter | DOC. DATE: | Undated |
| SENDER: | Mr. Mohammed Fuad Masum, President of the Republic of Iraq | | |
| ADDR. TO: | The Secretary-General | | |
| TOPIC: | 70th anniversary of the establishment of the United Nations | | |
| ATTACHMENT(S): | | | |

SUMMARY OF CONTENT:

The author congratulates the Secretary-General on the occasion of the 70th anniversary of the establishment of the United Nations and praises the Organizations for its efforts to bring equality, freedom, peace, progress and prosperity to all people. The mission of the United Nations was all the more important in view of the need to respond to the threat of terrorism and extremism. Nonetheless, the Organization must not overlook other important issues, such as development, justice and environmental protection.

The author concludes by calling on the United Nations and the international community to increase their support for Iraq in its struggle against terrorism and to help it rebuild those parts of the country that have been liberated from the grip of the Islamic State in Iraq and the Levant terrorist organization.



EXR 113/002



كۆماری عیراق

TR-137 سرۆن



جُمْهُورِيَّةُ الْعِرَاقِ
الرَّئِيسِيَّةُ



معالی الامین العام للأمم المتحدة

السید بان کی مون المحترم

لمناسبة الذكرى السنوية السبعين لتأسيس منظمة الأمم المتحدة، أقدم باسمي وباسم الشعب العراقي بأحر التهاني الى معاليكم مستحضراً الغير المستخلصة من تاريخ حافل بنضالات الأمم وجهود النساء والرجال من أجل انتصار رسالة المساواة والحرية والسلام والتقدم والازدهار لكل بني الإنسان.

وهي رسالة تبدو أكبر ضرورة اليوم لمواجهة شرور الارهاب وخطر الدعوات إلى الكراهية والعنصرية وتكفير الآخر وانتهاك حقوق الانسان، دون اغفال الحاجة الملحة إلى تقاسم حياة أفضل على أساس العدالة في حق التطور الحياتي والتقدم والسلام ضمن برنامج تنموي عالمي شامل وجديد يأخذ بنظر الاعتبار دعم الدول النامية ومكافحة التصحر والتلوث وإبرام اتفاق جديد حول حماية المناخ وسواها من المكاسب العالمية التي يدعو العراق باعتباره عضواً مؤسساً وفاعلاً وملتزماً في منظمة الأمم المتحدة إلى أن تعزز الدور المحوري الذي

كۆماری عیراق
سەرۆك



جُمْهُورِيَّةُ الْعِرَاقِ
الرَّئِيسُ

تضطلع به المنظمة في توحيد مصالح الدول الأعضاء فيها وضم جهودها معاً
باتجاه تحقيق أهداف مشتركة تخدم شعوب العالم أجمع.

وننتهز هذه الفرصة الثمينة، لحث الأمم المتحدة والمجتمع الدولي على مواصلة
ومضاعفة دعم الشعب العراقي في حربه الراهنة ضد الارهاب فضلاً عن
مساعدة العراق في اعمار المناطق المحررة من سيطرة تنظيم داعش الارهابي
وانهاء محنة ملايين النازحين العراقيين، فيما نجدد تصميم العراق على انجاز
مصالحة وطنية شاملة وحقيقية تشمل الجميع باستثناء الارهابيين وتحترم مصالح
كافة المكونات والمحافظات العراقية.

ولا يفوتني بهذه المناسبة المهمة أن أعرب لكم ولكافة زملائكم العاملين
في الأمم المتحدة عن أحر التهاني وعن تمنياتي لكم بالتوفيق التام في
الاضطلاع بمهمتكم النبيلة في خدمة البشرية.
وتفضلوا معالي الأمين العام بقبول أسعد عبارات التقدير.

فؤاد
فؤاد معصوم

رئيس جمهورية العراق

**Permanent Mission of the
Republic of Iraq
to the United Nations**

14 East 79th Street, New York, N.Y. 10075
Tel: 212-737-4433 - Fax: 212-772-1794



الممثلة الدائمة لجمهورية العراق
لدى الأمم المتحدة
نيويورك

PRCL/M.S.3/2015/619

The Permanent Mission of the Republic of Iraq to the United Nations presents its compliments to the Executive Office of the Secretary-General and has the honor to attach herewith a congratulation letter on occasion the celebration of UN's 70th anniversary from H.E. Dr. Fuad Masum, President of the Republic of Iraq addressed to H.E Mr. Ban Ki-moon the Secretary-General of the United Nations.

The Permanent Mission of the Republic of Iraq would appreciate it if the attached letter could be forwarded to its highest destination.

The Permanent Mission of the Republic of Iraq to the United Nations avails itself of this opportunity to renew to the esteemed Executive Office of the Secretary General the assurances of its highest consideration.

New York, November 18, 2015



Executive Office of the Secretary-General
To the United Nations - New York